**Приемы изучения фоносферы поэтического мира**

 **(на материале «ночной» поэзии А. А. Фета)**

Восприятие лирики, поэтического языка представляет трудность для большей части читателей на всех этапах и уровнях школьного литературного образования. Поэтический язык труден для тех, кто воспринимает слово буквально, кто слишком рассудочен, рационален. Е. Г. Эткинд в своем «Разговоре о стихах» пишет об этих сложностях восприятия поэзии. Для того чтобы чувствовать язык поэзии, мало знать свой родной язык, мало знать значения слов, мало быть умным и даже образованным человеком. Точно так же: для того, чтобы чувствовать музыку, недостаточно иметь превосходный слух, а любовь к живописи требует от человека большего, чем отличное зрение. «… настоящие стихи многослойны. Их можно воспринимать по-разному, с меньшей или большей глубиной понимания. В сущности, они на это и рассчитаны: каждый получает от поэзии то, что он способен от нее взять. Это зависит от многого: от уровня образованности читателя, от объема его жизненного и душевного опыта, от возраста, наконец, от чуткости и одаренности»[[1]](#footnote-1).

В этом отношении выбор нами поэзии А. А. Фета как материала для изучения особенностей поэтического языка не случаен. И биография, и творчество поэта говорят о том, насколько непростыми являются судьба поэта, восприятие его творчества и современниками, и потомками. Литературный критик и публицист Н. Н. Страхов еще в 1889 году писал о том, что «Фет есть истинный пробный камень для способности понимать поэзию»[[2]](#footnote-2). Однако представленные приемы являются в большой степени универсальными и могут быть использованы и при изучении творчества других поэтов.

Предлагаемые нами приемы изучения фоносферы поэтического мира рассчитаны прежде всего на учащихся 10 класса гуманитарного профиля.

***Отличие поэтического слова от слова прозаического***

Предлагаем учащимся в качестве объекта *дискуссии* точку зрения Д. Жуковского, согласно которой человеческая речь «инволюционировала», утратила потребность в звуке. Поэзия осталась «заповедной зоной», в которой сохранено почти «первобытное» чувство звука. Отсюда переход к проблеме специфики поэтического языка, отличия поэзии от прозы. В качестве материала для *сопоставительного анализа* можно предложить стихотворение А. А. Фета «Заря прощается с землею…» и фрагмент рассказа И. С. Тургенева «Лес и степь»:

|  |  |
| --- | --- |
| А. А. Фет «Заря прощается с землею…» | И. С. Тургенев «Лес и степь» (фрагмент) |
| Заря прощается с землею,Ложится пар на дне долин,Смотрю на лес, покрытый мглою,И на огни его вершин.Как незаметно потухаютЛучи и гаснут под конец!С какою негой в них купаютДеревья пышный свой венец!И всё таинственней, безмернейИх тень растет, растет, как сон;Как тонко по заре вечернейИх легкий очерк вознесен!Как будто, чуя жизнь двойнуюИ ей овеяны вдвойне, – И землю чувствуют роднуюИ в небо просятся оне. | Но вот наступает вечер. Заря запылала пожаром и обхватила полнеба. Солнце садится. Воздух вблизи как-то особенно прозрачен, словно стеклянный; вдали ложится мягкий пар, теплый на вид; вместе с росой падает алый блеск на поляны, еще недавно облитые потоками жидкого золота; от деревьев, от кустов, от высоких стогов сена побежали длинные тени... Солнце село; звезда зажглась и дрожит в огнистом море заката... Вот оно бледнеет; синеет небо; отдельные тени исчезают, воздух наливается мглою. Пора домой, в деревню, в избу, где вы ночуете. |

В ходе сравнения данных текстов предполагается прийти к выводу о том, что поэтический текст обладает специфичным характером речевой интонации, звуковой организации, поэтического синтаксиса, что создает особую атмосферу стихотворения.

Усложняющим моментом осмысления особенностей поэтического языка становится, вопрос о том, почему поэтическая речь неудобна как средство коммуникации.

Еще один возможный вариант задания – предложить учащимся самостоятельно *преобразовать поэтический текст в прозаический*. В качестве материала для работы предлагается стихотворение А. А. Фета «Чудная картина…».

Приходим к заключению, что ритм и мелодика поэтического языка придают стихотворению особый характер. Для того, чтобы в полной мере это почувствовать, поэтическое слово должно воспроизводиться голосом – звучать.

Задаем учащимся вопрос, встречались ли им стихотворения, которые хотелось прочитать вслух. Возможно, среди них есть любимые. Предлагаем ребятам прочесть одно из них.

Предоставляем школьникам возможность познакомиться с главами «Поэзия как звук» и «Инволюция слова» из книги «Элементы слова» Д. Д. Жуковского и прослеживаем «жизненный путь слова» в истории человеческой цивилизации. Приходим к выводу о том, что поэзия сохраняет первозданное чувство звука в слове, а человеческий голос позволяет вдохнуть жизнь в поэтическое слово, застывшее в письменной форме.

Отмечаем, что А. А. Фет придавал большое значение возможностям поэтического слова, что нашло свое отражение в таких стихотворениях как «Поделись живыми снами…», «Как беден наш язык!..».

В концепции Д. Жуковского поэтическое слово – слово, в котором сохранен звук, чувство звука. Такое слово – слово «живое». Но для того, чтобы слово сохранило звук, т.е. осталось *живым*, требуются особые условия. Эти условия создает весь строй поэтического языка. Иначе говоря, чтобы сохранить эффект звучащего слова, «трудятся» все уровни поэтического языка (синтаксис, фонетика, ритм, лексика, графика).

Для того, чтобы на уроке создать возможность для школьников почувствовать и осознать механизм взаимодействия всех уровней поэтического языка, требуется кропотливая работа по выявлению связей между уровнями, по определению функций каждого уровня, его воздействию на сознание читателя.

Слишком детальная работа с текстом, если она занимает много времени, не слишком привычна для школьников и довольно быстро становится скучной. Оживить работу можно использованием *приема деконструкции* поэтического текста и наблюдением за результатами такой деконструкции. Для такого задания можно использовать разные стихотворения Фета: как более простые для восприятия («Чудная картина, / Как ты мне родна…»), так и более сложные, но характерные для поэтического стиля Фета («Это утро, радость эта…).

Даже простая деконструкция поэтического языка (например, попытка устранить синтаксические инверсии, снять анафоры, перегруппировать композиционные части) приводит к разрушению ритма, а значит – к угасанию звука, к ослаблению лексических связей).

Чем более сильным будет у школьников впечатление от разрушения текста в результате даже небольшой деконструкции, тем сильнее (*путем «от противного»*) должно быть осознание связи между всеми элементами поэтического языка, понимание факторов, сохраняющих «звук» в поэтическом слове.

***Язык пародии как способ освоения особенностей авторского языка***

Обращение к пародии – еще один способ, который позволяет лучше увидеть особенности исходного текста.

При постановке вопроса о том, что такое пародия, можно опереться на личный опыт учащихся, задав вопросы о том, встречались ли они с пародиями, когда и с какой целью к ним обращаются. Приходим к выводу, что целью пародии является своеобразное «перелицовывание» языка подлинника: она схватывает самые «выпуклые», хорошо узнаваемые черты внешности, стиля поведения человека или же особенности поэтической манеры автора и карикатурно заостряет, усиливает их. В языке пародии всегда различимы два плана, два слоя: объект пародии и сам способ пародирования.

Далее можно перейти к вопросу о роли литературной пародии XIX века, которая использовалась в качестве средства литературной борьбы поэтом демократического лагеря против поэтов «чистого искусства». В своих пародийных стихотворениях они старались лишить эстетической ценности те произведения, которые считались неприемлемыми для них.

Подробнее остановимся на стихотворении А. А. Фета «Шепот, робкое дыханье» и трех пародиях на него: «Топот, радостное ржанье…» Д. Д. Минаева, «Первая любовь» Н. А. Добролюбова и «Звуки музыки и трели…» Н. А. Вормса и посмотрим, каким образом переосмысляются в пародиях основные мотивы, свойственные лирике А. Фета.

Предложим подумать над тем, как воспринимали поэзию А. Фета пародисты, какие особенности ее языка осуждали. Все пародии сохраняют такую особенность языка А. Фета как его безглагольность. В пародии Д. Д. Минаева использован факт биографии А. А. Фета, чтобы подчеркнуть контраст между его будничной жизнью и поэтическим обликом. Пародия Н. А. Добролюбова показывает не искреннюю любовь, а мимолетную страсть. Н. А. Вормс стремится подчеркнуть бессмысленный порядок фраз и мнимую бессодержательность стихотворения «Шепот, робкое дыханье…».

Приходим к выводу, что в пародии обнажаются как раз самые яркие черты авторского стиля, поэтому язык пародии дает своеобразный ключ к восприятию того или иного автора современниками. В ходе **работы с пародиями** выясняем, какое чувство передает оригинальное стихотворение, как в нем переданы изменения в природе и душе человека.

***Ночь в мировом искусстве и в поэтической картине мира А. А. Фета***

Для А.А. Фета характерен своеобразный культ ночи, который восходит к традиции романтиков. Вслед за ней, Фет воспринимает ночь как время суток, когда становится видна подлинная сущность мира, и в человеческой душе пробуждаются чувства, заглушаемые днём внешней поверхностной жизнью.

Для того чтобы показать специфику восприятия А. А. Фетом ночного времени суток, можно предложить школьникам вспомнить произведения, в которых главные события разворачивались бы ночью. Ученики могут вспомнить такие произведения как баллады В. А. Жуковского, повести Н. В. Гоголя «Майская ночь, или Утопленница» и «Ночь перед рождеством», повесть «Тамань» из романа М. Ю. Лермонтова «Герой нашего времени» и др.

В ходе обсуждения сюжетов названных произведений резюмируем: в литературе есть традиция отношения к ночи как времени суток, которое несет в себе мистическое начало, ночью совершаются преступления, происходит все самое страшное и необъяснимое. Подготовленный ученик может прочитать небольшой доклад о хронотопе ночи в фольклорной и романтической традиции.

Интерес к теме ночи проявляется не только в литературе, но и в музыке, живописи. Предлагаем послушать фрагмент музыкальной пьесы М. П. Мусоргского «Иванова ночь на Лысой горе», при этом не проговаривая ее название. Музыка выбрана «по контрасту» с атмосферой ночных стихотворений Фета. Предлагаем подумать над тем, какие образы, ассоциации возникают при прослушивании музыкальной пьесы. Соответствует ли эта музыка атмосфере ночи в стихотворениях А. А. Фета? Путем «от противного» определяем особенность ночной атмосферы, состояния души лирического героя в ночных стихотворениях Фета.

Для того, чтобы понять, за счет чего у Фета формируется особое отношение к ночи, рассмотрим стихотворение «Каждое чувство бывает понятней мне ночью…». Почему ночью каждое чувство «понятней» лирическому герою Фета? Чем ночь отличается от дня в восприятии героя? Выделить группу ночных звуков в стихотворении; в чем заключается особенность их звучания, особенность их восприятия лирическим героем; чем они отличаются от дневных звуков?

Можно предложить ученикам подобрать из числа предложенных учителем репродукций «иллюстрации» к ночной лирике Фета, обязательно прокомментировать свой выбор.

В качестве домашнего задания – возможен сходный вариант задания, но с использованием музыкальных «иллюстраций». Выбрать самостоятельно наиболее понравившееся «ночное» стихотворение Фета, подобрать к нему подходящие мелодии из ноктюрнов Шопена, Листа, Чайковского и др. Выбор аргументировать.

Альтернативные задания, предполагающие творческий подход и анализ индивидуального, чувственного опыта:

– написать сочинение-миниатюру «Слушаю ночь», «Говорящая тишь» с опорой на собственные «ночные впечатления»;

– снять 3-5 минутный видеоклип «Слушаю ночь», «Говорящая тишь». Особенность задания связана с необходимостью визуализировать ночные звуки, ночные метафоры Фета и таким способом лучше почувствовать особенность его поэтического языка.

Задание поможет настроиться на тему последующего занятия.

***Фоносфера ночной поэзии А. Фета***

Начать занятие можно с чтения и обсуждения нескольких сочинений-миниатюр, написанных дома, с просмотра и обсуждения видеоклипов на предложенную тему.

Основной вопрос для обсуждения домашнего задания: насколько удалось авторам миниатюр и видеоклипов передать атмосферу ночи, особенность ночных звуков, ночного «слуха», состояние человеческой души ночью?

На основе обсуждения домашних заданий можно перейти к вопросам, связанным с ключевой темой: «звуковой мир» ночной лирики Фета.

Читаются (учителем, но возможно и заранее подготовленное учениками выразительное чтение) стихотворения Фета: «Жду я, тревогой объят…», «Что за звук в полумраке вечернем…», «Я жду… Соловьиное эхо…», «Я тебе ничего не скажу…», «Колокольчик». Одновременно предлагается понаблюдать за соотношением визуальных и аудиальных деталей в ночном пейзаже. Возможные вопросы:

– Почему в «тихих» ночных пейзажах Фета так много звуковых деталей?

– В чем особенность «ночных» звуков? Чем они отличаются от «дневных»?

– Почему улавливаются оттенки даже слабых ночных звуков («плачась, комар пропоет», «свалится плавно листок»?

– Как вы понимаете выражение «Слух, раскрываясь, растет, / Как полуночный цветок»? Как растет «полуночный цветок»? Почему слух уподобляется ему? Что значит «слух растет»?

– Какую роль играет в стихотворениях «Жду я, тревогой объят…», «Я жду… Соловьиное эхо…» мотив ожидания? Есть ли связь между состоянием ожидания и восприятием ночных звуков лирическим героем?

Обращаем внимание на связь ночных звуков с особой природой, особым состоянием «ночного слуха», повышенной чуткостью «ночной» души.

Таким образом, предлагаемые нами приемы работы с поэтическим текстом позволяют решить целый ряд важных образовательных задач:

– углубить представление учащихся о природе и возможностях поэтического языка, о его соотношении с естественным (дескриптивным) языком и языком прозы, об отличии слова поэтического от слова прозаического;

– на базе имеющихся у школьников представлений о роли звукописи в стихотворном языке ввести качественно новое понятие «фоносфера поэтического мира», связанное, с одной стороны, с звуковым диапазоном поэтического мира того или иного автора; с другой стороны – с особой техникой передачи реальных звуков средствами поэтического языка (фоносемантика, звуковые метафоры, акустическая среда стихотворения);

– развивать в учениках человеческие качества, являющиеся условием поэтической восприимчивости: воображение, эмоциональную восприимчивость, читательскую интуицию, способность к сопереживанию, сотворчеству;

– содействовать развитию эстетического восприятия у школьников с помощью обращения к музыке, живопись, фотографии, формировать представление о специфике и выразительных возможностях языка каждого вида искусства, о возможностях взаимодействия между ними.

**Список литературы**

1. Жуковский Д.Д. Из книги «Элементы слова» // Новое литературное обозрение. – 1993. – № 4. – С. 2 –55.
2. Русская стихотворная пародия (XVIII — начало XX в.) / Вступ. статья, с. 5–88, подготовка текста и примеч. А. А. Морозова. – Л.: 1960. – 854 с.
3. Страхов Н. Н. Заметки о Фете. [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://public-library.ru/Fet.Afanasiy/zametki\_o\_fete.html [дата обращения: 20. 11. 2022].
4. Фет А. А. Стихотворения и поэмы / Вступ. ст., сост. и примеч. Б. Я. Бухштаба. – Л.: Сов. писатель, 1986. – 752 с. – (Б-ка поэта. Большая серия).
5. Эткинд Е. Г. Разговор о стихах. – М.: Детгиз, 2004. – 240 с.
1. Эткинд Е. Г. Разговор о стихах. – М.: Детгиз, 2004. – С. 5. [↑](#footnote-ref-1)
2. Страхов Н. Н. Заметки о Фете. [Электронный ресурс] / Режим доступа: http://public-library.ru/Fet.Afanasiy/zametki\_o\_fete.html [дата обращения: 19. 05. 2015]. [↑](#footnote-ref-2)